

Questo medicinale è soggetto a monitoraggio addizionale. Ciò consente una rapida identificazione delle nuove conoscenze in materia di sicurezza. Può contribuire segnalando gli effetti collaterali. Per istruzioni sulle modalità di notifica degli effetti collaterali si veda al termine del capitolo «Quali effetti collaterali può avere Serum autolog Blutspende Zürich, collirio?».

## Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo prima di assumere o fare uso del medicamento.

Questo medicinale le è stato prescritto personalmente quindi non deve essere consegnato ad altre persone, anche se i sintomi sono gli stessi. Il medicamento potrebbe nuocere alla loro salute.

Conservi il foglietto illustrativo, per poterlo rileggere all'occorrenza.

## Serum autolog Blutspende Zürich, collirio

### Che cos'è Serum autolog Blutspende Zürich, collirio e quando si usa?

Il Serum autolog Blutspende Zürich, collirio viene preparato su prescrizione dell'oculista a partire dal sangue del paziente stesso.

Serum autolog Blutspende Zürich, collirio è indicato per il trattamento dell'occhio secco (cheratoconjuntivite secca) in pazienti di età pari o superiore a 18 anni che non ottengono sollievo dai sintomi con altre terapie approvate.

### Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Il Serum autolog Blutspende Zürich, collirio, si conserva nel congelatore a una temperatura massima di -15 °C per 6 mesi. Dopo lo scongelamento, si conserva in frigorifero a una temperatura compresa tra 2 e 8 °C per 24 ore.

Una volta superata la data di scadenza, il collirio Serum autolog Blutspende Zürich, non devono più essere utilizzati.

In caso di applicazione contemporanea di altri medicinali sull'occhio, consultare l'oculista curante. Tra le diverse applicazioni di collirio deve essere osservato un intervallo di tempo di almeno 15 minuti.

### Avvertenza per portatori di lenti a contatto

Non sono disponibili dati attendibili sull'uso di collirio Serum autolog Blutspende Zürich per i portatori di lenti a contatto. L'applicazione di collirio Serum autolog Blutspende Zürich non è raccomandata durante l'uso di lenti a contatto.

### Quando non si può assumere/usare Serum autolog Blutspende Zürich, collirio?

Non deve utilizzare il collirio «Serum autolog Blutspende Zürich» se soffre di sifilide, epatite B, epatite C o infezione da HIV. Non deve utilizzare il collirio nemmeno in caso di ipersensibilità al principio attivo o a uno degli eccipienti del collirio, in caso di congiuntivite infettiva e cheratite infettiva.

Non deve utilizzare Serum autolog Blutspende Zürich se soffre di anemia grave o non trattata.

Il collirio Serum autolog Blutspende Zürich deve essere utilizzato esclusivamente dal paziente o dalla paziente dal cui sangue è stato prodotto. Altre persone non devono utilizzare Serum autolog Blutspende Zürich, collirio. Il Serum autolog Blutspende Zürich, collirio, è etichettato su ogni flacone di oftiole (collirio) con il nome del paziente.

### Quando è richiesta prudenza nella somministrazione/nell'uso di Serum autolog Blutspende Zürich, collirio?

Prima di usare il collirio, assicurarsi che il contenuto sia limpido, ovvero non torbido, e che non siano visibili precipitati. Se nonostante ciò si notano tali alterazioni o se le gocce provocano bruciore agli occhi, segnalare questi eventi al medico curante. Il flacone interessato non deve essere smaltito, ma restituito al servizio trasfusionale per ulteriori accertamenti.

Informi il suo medico se

- o soffre di altre malattie,
- o soffre di allergie o
- o assume altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa) o applica agli occhi altri medicinali!

Finora non ci sono indicazioni che l'uso di Serum autolog Blutspende Zürich, collirio, comprometta la capacità di guidare veicoli o di utilizzare macchinari. Tuttavia, poiché dopo l'uso di Serum autolog Blutspende Zürich, collirio, può verificarsi una visione offuscata, si dovrebbe guidare un veicolo o utilizzare macchinari solo quando si vede di nuovo chiaramente.

### Si può assumere/usare Serum autolog Blutspende Zürich, collirio durante la gravidanza o l'allattamento?

Non sono disponibili studi adeguati e ben controllati su donne in gravidanza o in allattamento. Pertanto, il collirio Serum autolog Blutspende Zürich non deve essere utilizzato durante la gravidanza e l'allattamento.

### Come usare o Serum autolog Blutspende Zürich, collirio?

La frequenza di somministrazione viene stabilita dal medico curante.

La durata del trattamento è stabilita dal medico curante. Di norma, si applica una goccia nel sacco congiuntivale inferiore dell'occhio interessato da 3 volte al giorno fino a un massimo di una volta all'ora.

Prima di applicare il collirio, lavarsi accuratamente le mani con il sapone. Insaponare accuratamente tutte le parti delle mani (compresi pollici, spazi tra le dita, dorso delle mani e unghie) per almeno 30 secondi. Asciugare le mani con un asciugamano pulito e asciutto, quindi disinfettarle con un disinfettante per le mani a base alcolica.

Estrarre sempre un solo oftiole dalla confezione.

Prima dell'uso, controllare l'etichetta dell'oftiole per verificare la correttezza dei propri dati personali (cognome, nome, data di nascita). Se il preparato non è destinato a voi, l'oftiole non deve essere utilizzato in nessun caso!

Lasciare sciogliere l'oftiole tra le mani.

Apertura : tenere l'oftiole sotto il tappo di chiusura con una mano e con l'altra mano aprire il tappo ruotandolo leggermente. Durante l'apertura, non premere sulla parte dell' contenente il liquido né piegare il tappo di chiusura (vedere figura 1).

Figura 1: Come si apre l'oftiole?



1. Tieni il flacone sotto il tappo con una mano...



2. ...con l'altra mano, allentare il coperchio girandolo...

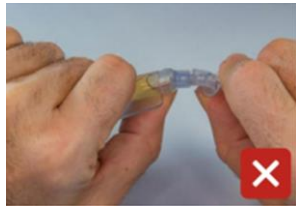


3. ...e poi tirare verso l'alto.

Applicazione: capovolgere l'oftiole e tenerlo nelle immediate vicinanze dell'angolo interno dell'occhio. Esercitare ora con le dita una leggera pressione sul flacone e instillare una goccia nell'angolo interno dell'occhio interessato. Se una goccia dovesse fuoriuscire involontariamente dall'occhio, è possibile instillarne un'altra nell'angolo dell'occhio. Fare attenzione a non toccare l'apertura dell'oftiole e a non far entrare in contatto l' e con alcuna superficie, poiché ciò potrebbe causare la contaminazione del collirio. Chiusura: l'oftiole deve essere richiusa bene subito dopo l'uso. Chiudere l'oftiole inserendo il tappo (vedi figura 2) e conservarla in frigorifero a 2-8 °C fino al prossimo utilizzo, per non più di 24 ore.



All'apertura, non premere sulla parte del flacone contenente il liquido...



...e non piegare il tappo.

Figura 2: Come si richiude l'oftiole?



Chiusura: l'oftiole deve essere richiusa bene subito dopo l'uso. Chiudere l'oftiole inserendo il tappo (vedi figura 2) e conservarla in frigorifero a 2-8 °C fino al prossimo utilizzo, per non più di 24 ore.

Per chiudere, posizionare il tappo e poi farlo scorrere all'interno.

Non modifichi di propria iniziativa la posologia prescritta. Se ritiene che l'azione del medicinale sia troppo debole o troppo forte, ne parli con il suo oculista.

Se l'applicazione del collirio Serum autolog Blutspende Zürich al paziente viene effettuata da una terza persona, è obbligatorio che questa indossi guanti medici per la propria protezione.

#### **Quali effetti collaterali può avere Serum autolog Blutspende Zürich, collirio?**

*Comune (riguarda da 1 a 10 pazienti su 100)*

Subito dopo la somministrazione possono verificarsi una sgradevole sensazione di irritazione e bruciore, una sensazione di incollaggio delle palpebre e visione offuscata. Questi effetti sono temporanei e non hanno conseguenze a lungo termine.

#### **Raro (riguarda da 1 a 10 pazienti su 10'000)**

Negli studi clinici sono stati segnalati i seguenti effetti indesiderati: eczema delle palpebre, vasculite sclerale e lisi nell'artrite reumatoide, depositi di immunoglobuline nella cornea, infiltrati corneali periferici, infezione oculare durante il trattamento con collirio a causa di un flacone contaminato.

Se osserva effetti collaterali, ne informi il medico. Ciò vale in particolare anche per gli effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

#### **Di che altro occorre tener conto?**

##### *Durata di conservazione*

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

##### *Periodo di validità dopo l'apertura (scongellamento)*

Dopo lo scongelamento, conservabile in frigorifero (2-8 °C) per 24 ore.

Se il contenuto dell'oftiole non è stato consumato, l'oftiole aperta deve essere gettata dopo 24 ore.

##### *Istruzioni per la conservazione*

Conservare in congelatore (a temperature inferiore a -15 °C)

Dopo lo scongelamento, conservare in frigorifero (2-8 °C).

Conservare nella confezione originale.

Tenere ben chiuso il contenitore.

Tenere fuori dalla portata dei bambini

##### *Indicazioni per l'uso*

Prima dell'uso, l'oftiole deve essere scongelato lentamente a temperatura ambiente, in nessun caso in acqua calda o nel forno a microonde.

Per non compromettere la sterilità del collirio, la punta dell'oftiole non deve entrare in contatto con le mani, gli occhi o altri oggetti.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio oculista, che dispone di un'informazione professionale dettagliata.

##### *Istruzioni per lo smaltimento*

Non smaltire i medicinali nelle acque reflue o nei rifiuti domestici. I medicinali scaduti o non più necessari provenienti dalle abitazioni possono essere consegnati alle farmacie o ai punti di raccolta. Queste misure contribuiscono alla protezione dell'ambiente.

#### **Cosa contiene Serum autolog Blutspende Zürich, collirio?**

##### *Principi attivi*

Siero autologo umano

##### *Sostanze ausiliarie*

Nessuno

##### **Numero dell'omologazione**

68573 (Swissmedic)

#### **Dove è ottenibile Serum autolog Blutspende Zürich, collirio? Quali confezioni sono disponibili?**

Si tratta di un medicinale specifico per il paziente, disponibile solo su prescrizione medica.

Sono disponibili confezioni da 30 oftiole.

U'oftiole contiene 1,0 – 1,5 ml di Serum autolog Blutspende Zürich, collirio.

Il numero di confezioni dipende dal volume di sangue prelevato.

##### **Titolare dell'omologazione**

Stiftung Zürcher Blutspendedienst SRK, Zurich

**Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel febbraio 2026 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).**